

Contrato de estudios - Compromiso previo de reconocimiento académico

Learning Agreement- Pre-Academic Recognition Commitment

Convenio/Programa: Programa
Agreement/ Program:

Año:
Year:

Datos del Estudiante Student Information

Nombre completo:
Full name

Apellido /Last name

Nombre/ First name

Pasaporte/DNI:
Passport /ID No.

Universidad de Destino
Host University

País/Country:

Datos de la Universidad Destino Host University Information

Área de Estudio:
Study Area

Universidad Destino:
Host University

Dirección:
Address

Código Postal - Ciudad
Zip Code - City

País
Country

Coordinador Institucional:
Institutional Coordinator

Nombre y Apellido
Full name

Correo Electrónico
E-mail

Teléfono (con clave internacional, nacional)
Phone No. (including international and national
area codes)

Fax (con clave internacional, nacional)
Fax No. (including international and national area codes)

Coordinador Académico:
Academic Coordinator

Nombre y Apellido
Full name

Correo Electrónico
E-mail

Teléfono (con clave internacional, nacional)
Phone No. (including international and national
area codes)

Fax (con clave internacional, nacional)
Fax No. (including international and national area codes)

Tiempo de Estancia en la
Universidad de Destino:
Period of time staying at Host
University

Desde
From

Hasta
To

Asignaturas a cursar / Asignaturas a reconocer

Courses to take/ Courses to be recognized

Universidad de Destino:

Host University:

Universidad Nacional del Sur:

Universidad Nacional del Sur:

Código <i>Code</i>	Denominación <i>Name</i>	Carga Horaria <i>No. of hours</i>	Código <i>Code</i>	Denominación <i>Name</i>	Carga Horaria <i>No. of hours</i>

Firma Coordinador Académico
Academic Coordinator Signature

Firma Coordinador Académico
Academic Coordinator Signature

Aclaración
Full name

Aclaración
Full name

Fecha
Date

Fecha
Date

Modificaciones al contrato de estudios propuesto originalmente
Amendments to the original learning Agreement

Universidad de Destino:
Host University:

Universidad Nacional del Sur:
Universidad Nacional del Sur:

	Código <i>Code</i>	Denominación <i>Name</i>	Carga Horaria <i>No. of hours</i>	Código <i>Code</i>	Denominación <i>Name</i>	Carga Horaria <i>No. of hours</i>
Materias Anuladas <i>Courses cancelled</i>						
Materias Añadidas <i>Courses added</i>						

Firma Coordinador Académico
Academic Coordinator Signature

Firma Coordinador Académico
Academic Coordinator Signature

Aclaración
Full name

Aclaración
Full name

Fecha
Date

Fecha
Date

Conformidad del Estudiante

Student Consent

El estudiante beneficiario del Programa se compromete a cursar el programa de estudios acordado durante el período de movilidad establecido desde el del mes dehasta el del mes de

The program beneficiary (the student) undertakes to take the academic program agreed herein during the following mobility period: from (month) to(month) .

El beneficiario deberá comunicar de inmediato a la Universidad todo cambio en el programa propuesto originalmente, que estará sujeto a la aprobación de los coordinadores de las respectivas Universidades (Origen/Destino).

The student must immediately communicate to the University any change in the study program originally proposed. These changes are subject to the approval of the coordinators of each University (Home/Host).

El beneficiario declara que estará amparado durante su estancia en el extranjero por un seguro de vida, accidente y enfermedad, incluidos los viajes de ida y regreso. Todos estos gastos correrán por su propia cuenta en caso de que no se contemplen expresamente en el Programa.

The student declares that she/he will be covered during his/her whole stay abroad by an international health, accident and disease insurance including travel periods .All these expenses shall be covered by the student in case such are not already covered by the program.

Asimismo, se compromete a regresar a su Universidad de Origen finalizado el período de movilidad.

In addition, the student undertakes to return to his/her Home University once the mobility period is completed.

Lugar y Fecha
Place and Date

Nombre y Firma del estudiante
Student name and Signature

<p>Universidad Nacional del Sur <i>Home University</i> Queda aprobado el contrato de estudios <i>The learning agreement is approved</i> Nombre del Coordinador Institucional <i>Institutional Coordinator Name</i></p> <p>Firma <i>Signature</i></p> <p>Fecha: <i>Date:</i></p>	<p>Universidad Destino <i>Host University</i> Queda aprobado el contrato de estudios <i>The learning agreement is approved</i> Nombre del Coordinador Institucional <i>Institutional Coordinator Name</i></p> <p>Firma <i>Signature</i></p> <p>Fecha: <i>Date:</i></p>
--	---